

## ENGLISH

The MAXI-JET POWER HEAD is a submersible pump designed for indoor use. It is suitable for use in fresh or salt water aquarium and terrariums. The pump is not suitable, and as a consequent not covered by the manufacturers guarantee, for uses other than those specified.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This MAXI-JET PH is in conformity with official safety standards EN 60335-2-41

- WARNING:** turn off and disconnect all the electrical equipment in the aquarium before carrying out any maintenance tasks.
- Always check the voltage on the pump label to make sure that it corresponds to the main power supply.
- The power cord must not be repaired or replaced. If it is damaged, replace the entire pump unit.
- The pump can be used in fresh or marine water with maximum fluid temperature of 95°F.
- The pump must not be left to run dry.
- The pump can be immersed up to a maximum depth of 3 feet, as indicated by the international symbol ☞.
- When the pump is plugged into the mains, make sure that the lowest part of the lead is lower than the socket. This is to prevent accidental spillage of water traveling along the lead and reaching the socket (fig.1 DRIP LOOP).
- WARNING: the symbol ☞ indicates that the pump can only be used indoor.
- We recommend that all electrical aquarium equipment can be connected to a grounded circuit breaker with a 30mA fuse.
- The pump is not a toy.
- It must not be used by children or disabled persons without the supervision of an adult.

### INSTALLATION

Install the VENTURI device and flow deflector. Position the pump with its conical adapter on the lift tube of undergravel filter. The power head must be at least partially submersed but may also be used fully submersed.Normally the specially designed lift tube adapter will keep your MAXI-JET PH in the position you have chosen.If additional stability is necessary utilize the suction cups or hook.

- To use a suction cup, press it in a mounting bracket, and slide the bracket into one of the three mounting grooves on the pump body. Press suction cup to side of aquarium on a smooth clean surface.
  - To use the hook slide it through mounting bracket. Press a suction cup into base of hook, then mount on pump by sliding mounting bracket into one of the three mounting grooves on the pump body. Position in aquarium by snapping hook end over top of frame and pressing suction cup to glass to secure firmly. Adjust position of pump up or down by sliding mounting bracket along hook. A small clamp is supplied to guide power cord and air line tube. Press the clamp on top of side of hook as desired. Note: suction cups and hook can be used separately or together.
- USE OF AERATION FEATURE:** To improve aeration and gas exchange the “venturi” aeration feature may be utilized together with the airline tubing and air filter supplied with your MAXI-JET PH. Two small red airtubing adapters are supplied for any size of other tubing. The air filter also function as a valve. In using the air-mixing feature, air volume can be adjusted by turning the top part of the filter. Note: aeration decreases if water volume is adjusted low, or if pump is positioned too far below surface of water. Water volume decreases when the venturi feature is used.

### MAINTENANCE

For optimum performance it is best to periodically clean the internal moving parts with warm water. If the rotor becomes encrusted with lime-scale use vinegar or lemon juice to remove this. Do not use solvents.
**The motor of the MAXI-JET MP 400, MP 600 and MP 900 (120V) is self-protected against uncharacteristic overheating caused by misuse, running-dry or jammed rotor. The MP 1200 is provided with a self-resetting thermal protector. If the pump stopped working, please investigate if the thermal cut-off has been activated by first disconnecting the appliance from the electrical supply for approximately 1 hour, then remedy the cause that made the appliance stop, and reconnect to the socket again.**

## GUARANTEE

**LIMITED WARRANTY:** Within three years from the date of original purchase, Cobalt Aquatics will repair or replace, at its option, any MAXI-JET POWER HEAD which is deemed defective in workmanship or materials. Please return the unit, together with proof of date of purchase: **Call 803-591-9500 for return authorization and shipping address.**

Damage or injuries resulting from negligence or misuse are not covered by this warranty. Incidental or consequential damages are specifically excluded. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.
\* Because some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, this exclusion may not apply to you.

**Questions or Missing Parts:**

**Call Customer Service at**

**803-591-9500**

(M-F 9-5 EST)

### KEEP THESE INSTRUCTIONS

## FRANÇAIS

La pompe submersible MAXI-JET POWER HEAD peut être utilisée à l’intérieur aussi bien en eau douce ou en eau de mer, dans un aquarium ou un terrarium. Toute autre utilisation n’est pas admise, par conséquent ne rentre pas dans le cadre de la responsabilité du fabricant. Certains modèles peuvent être utilisés à l’intérieur, d’autres exclusivement à l’extérieur.

### PRECAUTION D’EMPLOI

Cette MAXI-JET PH est conforme aux normes officielles de sécurité EN 60335-2-41

- ATTENTION:** Débrancher ou éteindre tous les appareils se trouvant dans l’aquarium ou dans le bassin de jardin avant d’installer la pompe ou d’effectuer une opération d’entretien quelconque.
- Vérifier si le voltage de la pompe mentionné sur l’étiquette correspond à celui du secteur.
- Le cordon d’alimentation ne peut pas être réparé ni remplacé, il faut remplacer la pompe si le cordon est abîmé.
- La pompe peut être utilisée en eau douce ou en eau de mer, la température du fluide ne dépassant pas une température de 35° C.
- Cet pompe ne doit pas fonctionner à sec.
- La pompe peut être plongée dans l’eau jusqu’à une profondeur maximum de 1m, comme indiqué sur le symbole ☞.
- En branchant la pompe à la prise de courant, veiller à ce que la partie la plus basse du cordon passe en dessous de la prise de courant afin d’éviter que les éventuelles gouttes d’eau qui se trouvent sur le câble ne pénètrent accidentellement dans la prise (fig.1 DRIP LOOP).
- ATTENTION: Le symbole ☞ indique que la pompe doit être utilisée uniquement à l’intérieur.
- La pompe, comme tous les autres dispositifs électriques, doit être protégée en amont par un interrupteur différentiel spécial (coupe-circuit) avec un courant d’intervention qui ne soit pas supérieur à 30mA.
- Ne pas laisser la pompe à la portée des enfants car n’est pas un jouet.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes inexpérimentées de l’utiliser sans surveillance.

### MISE EN PLACE

Positionner la pompe munie de son adaptateur conique sur le tube de liaison avec le filtre sous sable. La pompe MAXI-JET PH doit être utilisée partiellement immergée mais peut également se trouver complètement sous l’eau. Le tube d’adaptation spécialement conçu maintiendra la MAXI-JET PH dans la position que Vous aurez choisie. Afin d’augmenter sa stabilité vous pourrez utiliser le support à ventouses ou le crochet fournis.

- Pour utiliser le support à ventouses, les insérer dans leur emplacement puis glisser le support dans l’ une des trois rainures du corps de pompe. Fixez la ventouse sur une vitre propre de l’ aquarium.
  - Pour utiliser le crochet, glissez-le dans le support. Insérez une ventouse à la base du crochet, puis fixez celui-ci sur la pompe en le glissant dans l’ une de trois rainures du corps de pompe. Positionnez l’ensemble dans l’aquarium en passant l’ extrémité du crochet par dessus le cadre de l’aquarium et en pressant la ventouse contre la vitre pour la fixer fermement. Ajustez le positionnement de la pompe en glissant le support le long du crochet. Une petite pince est fournie pour servir de guide ou câble électrique et ou tuyau d’ arrivée d’ air. Fixer la pince sur le haut ou sur le côté du crochet en fonction de votre choix. Remarque: les ventouses et le crochet peuvent être utilisés séparément ou ensemble.
- UTILISATION DU SYSTEME D’ AERATION:** Afin d’ améliorer l’ aération et les échanges gazeux vous pouvez utiliser le système d’ aération “Venturi” relié au tuyau à air et au filtre à air fournis avec votre pompe MAXI-JET PH. Deux petits adaptateurs rouges vous permettent de fixer des tubes à air de diamètre différent. Le filtre à air sert également de régulateur du débit. Le débit d’air se règle en tournant la partie supérieure du filtre. Remarque : le volume d’air diminue lorsque le débit d’eau est trop faible ou si la pompe est positionnée trop bas par rapport au niveau d’eau. L’utilisation du système “Venturi” diminue le débit d’eau.

### ENTRETIEN

Afin d’optimiser les performances, il est conseillé de nettoyer régulièrement les parties intèrnes en mouvement avec de l’eau tiède. Si du calcaire se dépose sur le rotor utilisez du jus de citron ou du vinaigre pour l’éliminer. N’utilisez pas de solvant.
**Le moteur des pompes MAXIJET MP400, MP 600 et MP900 (120V) est autoprotégé contre toute surchauffe due à une mauvaise utilisation, un fonctionnement à sec ou un grippage de rotor. Les modèles MP 900 (230V) et MP1200 sont équipés d’une protection thermique avec redémarrage automatique. Si la pompe ne fonctionne pas il faut vérifier si la protection a été activée. Pour cela, déconnectez l’appareil de la prise de courant pendant 1 heure. Supprimez la cause qui a provoqué l’arrêt puis reconnectez l’appareil à la prise de courant.**

## GARANTIE

**GARANTIE LIMITÉE:** Dans trois ans de la date d’achat originale, Cobalt Aquatics réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pompe à eau polyvalente MAXI-JET POWER HEAD qui présente un défaut de fabrication ou de matières premières. Veuillez retourner l’unité, accompagnée de la preuve d’achat : **Appelez au 803-591-9500 pour obtenir l’autorisation de retourner le produit ainsi que l’adresse de retour.** Les dommages ou blessures qui résultent d’une négligence ou d’une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par cette garantie. Les dommages accessoires ou indirects sont spécifiquement exclus.\* Cette garantie vous confère certains droits spécifiques. Vous pouvez également jouir d’autres droits selon votre lieu de résidence. \* Étant donné que certains États ne permettent pas l’exclusion des dommages indirects ou accessoires, cette exclusion peut ne pas s’appliquer dans votre cas.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## ESPAÑOL

MAXI-JET POWER HEAD es una bomba sumergible que se puede utilizar en acuarios de agua dulce y marina y terrarios que se hallan en el interior de las viviendas. Cualquier otro uso no está aconsejado y, por consiguiente, el fabricante no se asume ninguna responsabilidad.

## NORMAS IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

Esta MAXI-JET es con respecto con las normas oficiales de seguridad EN 60335-2-41

- ATENCION:** Desenchufe o apague todos los aparatos presentes en el acuario o en la cubeta antes de realizar operaciones de instalación y mantenimiento.
- Controle el voltaje de la bomba que aparece en la etiqueta y asegúrese de que sea correcto.
- El cable de alimentación no puede ser reparado ni sustituido. Si se daña, sustituya toda la bomba.
- La bomba puede ser usada en agua dulce o marina con una temperatura máxima de fluido de 35°C.
- La bomba no debe funcionar en seco.
- La bomba puede sumergirse en el agua hasta la profundidad máxima de 1m, tal y como se inicia en el símbolo ☞.
- Al conectar la bomba en la tome de corriente, hagalo de tal manera que el punto más bajo del cable se encuentre por debajo de la toma de corriente, con el fin de evitar que gotas de agua presentes en el cable puedan entrar accidentalmente en el enchufe (fig.1 DRIP LOOP).
- ATENCION: El símbolo ☞ significa que hay que utilizar la bomba sólo en el interior de las viviendas.
- Se aconseja que el calentador, como todos los demás dispositivos eléctricos, esté protegido en su origen, por un interruptor especial diferencial (salvavidas) con corriente de intervención no superior a 30 mA.
- No es un juguete para niños.
- No es idónea para ser utilizada por niños o por personas incapacitadas sin vigilancia.

### INSTALACION

Coloque la bomba con su adaptador cónico en el tubo de subida del filtro bajo arena. MAXI-JET PH debe sumergirse por lo menos parcialmente pero también puede sumergirse completamente. Normalmente el especial adaptador para el tubo debería mantener su MAXI-JET PH estable en la posición que Ud. ha seleccionado. Sin embargo, si fuera necesaria una estabilidad mayor, Ud. puede utilizar las ventosas y/o el gancho.
1) Para usar las ventosas, introduzcalas con fuerza girando dentro de la pequeña corredera y haga deslizar la misma en una de las tres guías sobre el cuerpo de la bomba; luego aprete las ventosas contra los cristales del acuario, luego de haberlos limpiado.
2) Para usar el gancho, hágalo deslizar antes dentro de la pequeña corredera, luego aprete la ventosa en su lugar, en la base del gancho. Haga deslizar la pequeña corredera en una de las tres guías, sobre el cuerpo de la bomba. Coloque en el acuario, aplicando el gancho al borde del vidrio, luego aprete la ventosa contre el cristal. Regule la posición de la bomba hacia arriba o hacia abajo, haciendola deslizar a lo largo del gaucha. Se proporciona en dotación un pequeño clipe, como guía para el cable de alimentación y el tubo de aire: hai que apretar el clipe sobre la cabeza o al costado del gancho, tal como se desea. Nota: las ventosas y el gancho se pueden usar separadas o juntas.

**USO DEL DISPOSITIVO DE VENTILACION:** Para mejorar la ventilación y el cambio de oxigeno, puede usar el dispositivo “Venturi” , el tubito de aire y el filtro del aire en dotación con MAXI-JET PH. La bomba es provista de 2 pequeños adaptadors para usarse con otros tubos para el aire. La cantidad de aire se puede regular girando la parte superior del filtro. Nota: el dispositivo de ventilación, si está funcionando, provoca una disminución del flujo de agua bombeado.

## MANUTENCION

Puede ser útil o necesario, periodicamente, limpiar la parte interior con agua tibia. Eventuales incrustaciones del rotor pueden eliminarse con vinagre o jugo de limón. No use solventes.
**El motor de la bomba MAXI-JET MP 400, MP 600 y MP 900 (120V) está protegida contra anomalías debidas a bajadas de tensión, funcionamiento en seco o rotor estropeado. La MP 900 (230V) , MP1200 está dotada con un protector térmico de reinicio. Si la bomba no funciona, por favor asegúrese que este sistema está funcionando. Para hacer esto desconecte la bomba de la red eléctrica durante aproximadamente 1 hora. Elimine lo que causó la parada y conecte otra vez la bomba.**

### GARANTIA

**GARANTÍA LIMITADA:** Dentro de tres años siguientes a la fecha de compra, Cobalt Aquatics reparará o reemplazará, a su discreción, las bombas de agua multiuso MAXI-JET POWER HEAD que se consideren defectuosas en la fabricación o los materiales. Envíe la unidad, junto con el comprobante de la fecha de compra. **Llame al 803-591-9500 para obtener una autorización de devolución y una dirección para el envío.** Los daños y las lesiones que sean consecuencia de la negligencia o uso incorrecto no están cubiertos por esta garantía. Se excluyen de manera específica los daños incidentales o consecuenciales.\* Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. \* Debido a que algunos estados no permiten la exclusión de los daños incidentales o consecuenciales, es posible que esta exclusión no se aplique en su caso.

## ¡CONSERVAR CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES!

## MAXI-JET POWER HEAD

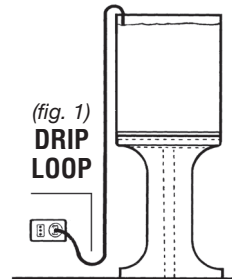
### IMPORTANT SAFEGUARDS

**WARNING:** To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following.

### READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

**DANGER:** To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs by yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance:

- 1- If the appliance shows any signs of abnormal water leakage, immediately unplug from the power source.
- 2 - Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
- 3 - Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or has been dropped or damaged in any manner.
- 4 - To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop", shown in the figure, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector, if an extension cord is used, to prevent water travelling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then, unplug and examine for presence of water in the receptacle.
- 5 - Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- 6 - To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, and the like.
- 7 - Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
- 8 - Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- 9 - Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- 10 - Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
- 11 - Read and observe all the important notices on the appliance.
- 12 - If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.



MODEL	W (120v - 60Hz)	MAX FLOW (gph / lph)	MAX HEIGHT (in / m)
MJ 400	5	106 (400)	29" (.73m)
MJ 600	7.5	160 (600)	53" (1.35m)
MJ 900	8.5	230 (870)	46" (1.17m)
MJ 1200	20	295 (1110)	69" (1.74m)

## SPARE PARTS

n°	Description	Cod.			
		MAXI-JET 400	MAXI-JET 600	MAXI-JET 900	MAXI-JET 1200
01	Maxi-Jet Power Head Parts Bag (4-12)	P0400	P0400	P0400	P0400
02	Maxi-Jet Power Head Impeller MP-400	P0401	-	-	-
03	Maxi-Jet Power Head Impeller MP-600	-	P0402	-	-
04	Maxi-Jet Power Head Impeller MP-900	-	-	P0403	-
05	Maxi-Jet Power Head Impeller MP-1200	-	-	-	P0404
06	Maxi-Jet Power Head Suction Cups (4-12)	P0405	P0405	P0405	P0405
07	Maxi-Jet Power Head O'ring (4-12)	P0406	P0406	P0406	P0406

\* Components subject to wear and tear • Componentes sujeitos a desgaaste • Componentes sujeitos ao desgaaste



COBALT  
AQUATICS

## MULTI-USE SUBMERSIBLE PUMP AND POWER HEAD POMPE SUBMERSIBLE A USAGE POLYVALENT BOMBA SUMERGIBLE MULTI USO



**MAXI-JET**  
— pump / powerhead —

MAXI-JET  
MODELS

400  
600  
900  
1200

INSTRUCTIONS  
AND WARRANTY

MODE D'EMPLOI  
ET GARANTIE

INSTRUCCIONES  
Y GARANTIA

COBALT  
AQUATICS

www.cobaltaquatics.com  
803.591.9500